

CONTENTS

<i>Chapter</i>		<i>Page</i>
	Preface	ix
	Acknowledgements	xi
1	Translation and Irish Poetry in English	1
2	The Historical and Literary Background to the Translation of Irish Poetry	11
3	Joseph Cooper Walker and Charlotte Brooke	28
4	The Beginnings of an Irish Tradition in English	44
5	Some Cork Translators	57
6	James Hardiman and his Translators	72
7	Two Northern Translators: Matthew Moore Graham and Samuel Ferguson	85
8	James Clarence Mangan	102
9	Edward Walsh	120
10	The 1850s: W. H. Drummond, S. H. O'Grady, Sigerson	133
11	Douglas Hyde	147
12	George Sigerson's <i>Bards of the Gael and Gall</i>	162
	Notes	173
	Bibliography	187
	Index	193